Headquarters Serial Number } 101757

3285/093-מ

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF MIGRATION

APPLICATION FOR PALESTINIAN CITIZENSHIP

Name of applicant KARELIC SZMARIA
(Name of applicant to be copied from passport; surname first)

Original name in full (if changed) _____

Name of applicant's wife (if married) MASZA maiden name WAJNTRAUB

CRO N RW 9/19

PR. AK SEB 8/7/47.

CR. NR. RWB

SM. NR. RWB

No objection

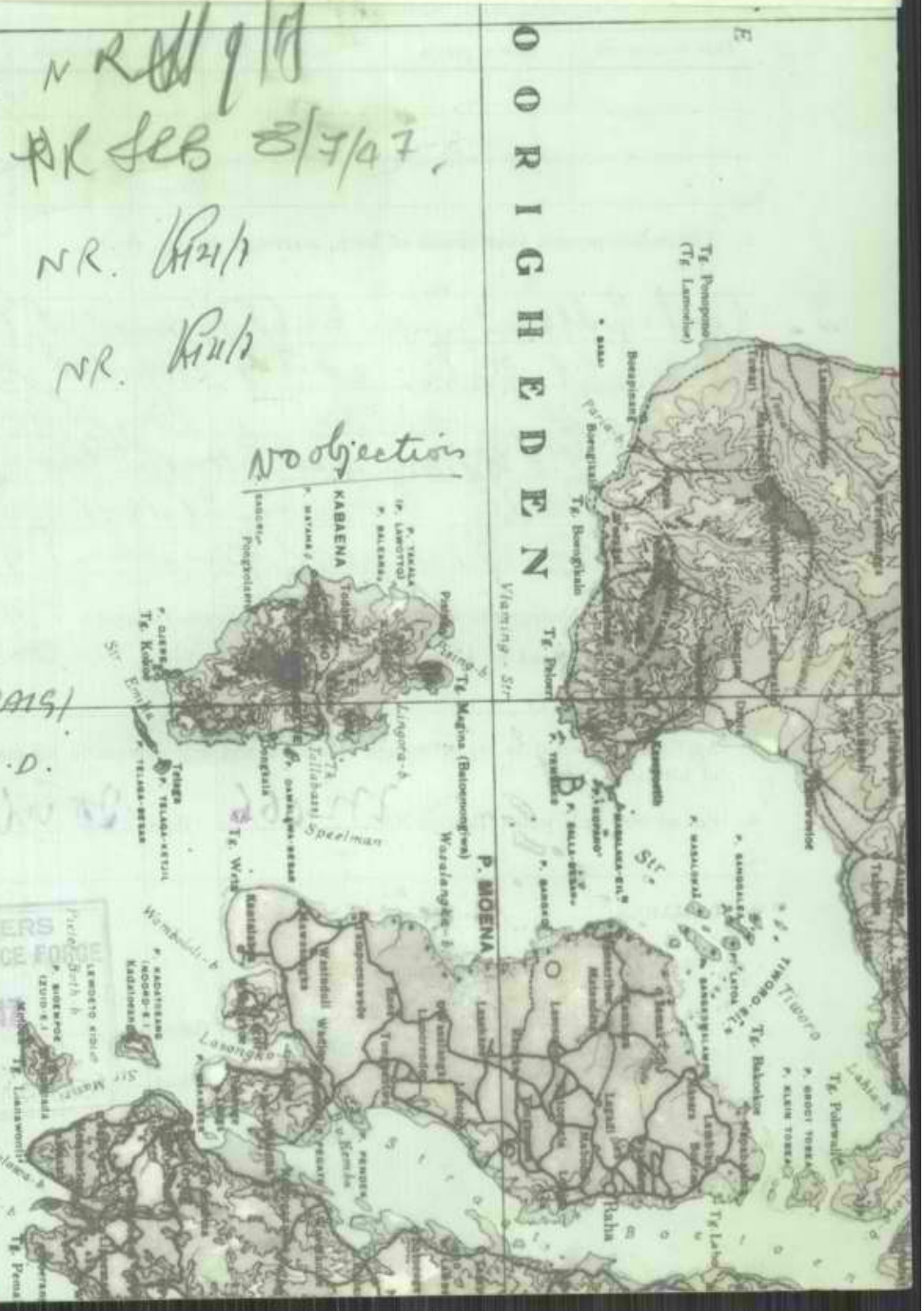
B.C.
B. SAISI

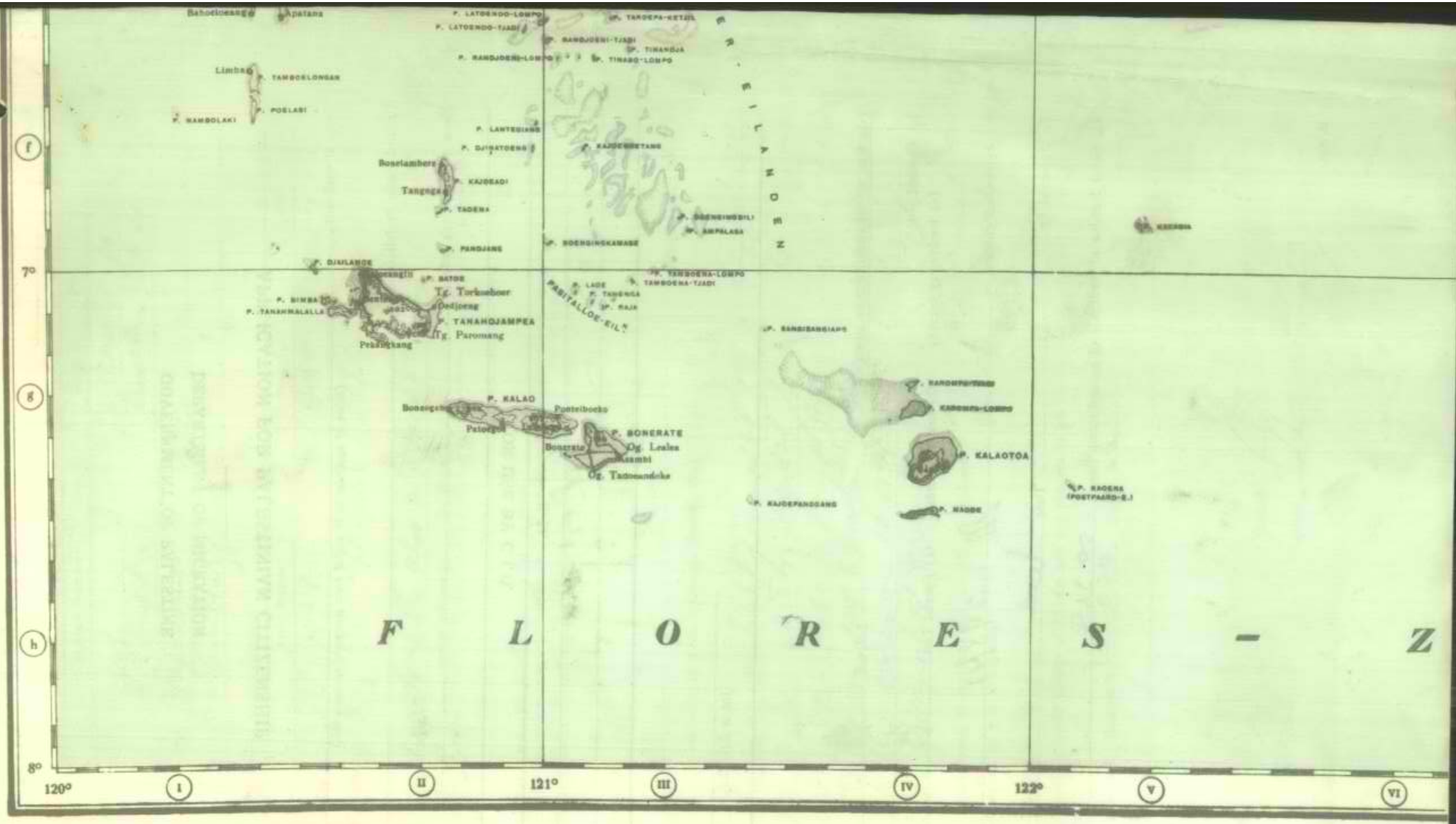
for A/A.G., C.I.D.

HEADQUARTERS
PALESTINE POLICE FORCE
21 JUL 1947

M/10 of wife

50268


OORIGHEDEN
KABAENA
P. MOENA
Tg. Pompomo
Tg. Bongkalo
Tg. Palooro
Tg. Magina (Batoenongkoe)
Tg. Kodoi
Tg. Weg
Tg. Bakoeloe
Tg. Polewali
Tg. Lamoeloe
Tg. Lawoeno
Tg. Pema
Tg. Lahoe
Lasongko
Wamboeli
Sampolawa
Natawi
Lakiaha
Tiworo
Speelman
Tallabassi
Lingora
Warala
Rahia
Lawoeno
Lamoeloe
Lahoe
Pema
Kadolomba
Kadalimbo



Geographical Section, General Staff. No 4204.
Published by War Office 1941.
M.D.R. 1/1143

Sch

km (Kilometres) 10 5 0 10 20

Engelsche mijlen (English miles) 10 5 0 10

Application Office Serial No. 1847

1. Passports produced

Name	Nature of travel Document	Number	Given at	On
Applicant	Polish Passport	821671	Baranowicze	30.8.38
Wife Sabina (maiden name)	Polish Passport		Jerusalem	20.11.1942
imed to Leba Wajntraub (mother of applicant's wife - bearer photo)	[illegible]			

2. Particulars of registration as immigrant(s)

	Serial Number	Place	Date
Applicant	TA/1049 B111	Tel Aviv	11.9.1938 ✓
Wife M/10 seen	HA/229-236/416/[illegible]	Haifa	7.4.1942
Children			
(*) Applicant's wife holds also a Polish Passport N. 4243/20/9/28/13 imed at Jerusalem on 3.8.43			

3. Absence of applicant from Palestine during the last 3 years.

Date of departure	Date of return	No. of days	Date of departure	Date of return	No. of days

4. Documents perused (Certificates of birth, marriage, divorce, etc.)

Cert. of Marriage N. 6267 issued at TA by Rabbi Meir Karlebt Rabbi at TA. Agudat Israel dt. (per/ex 50) in respect of applicant married (1943) (ex 1) at TA
OBCN. 453 257 issued at TA on 16/12/45 in respect of Chava Rarka born on 21.10.41 at TA
OBCN. 357327 issued at Jerusalem P.H. on 16/6/44 in respect of Shmuel born on 18.5.1944 at Jerusalem

5. 6 photographs of applicant and his wife are enclosed.

6. Form M. 253 signed by wife is enclosed

7. Applicant instructed to report change of address and any changes in his marital status and/or in the composition of his family.

8. Fee of 500 mils paid. Receipt No. 22.066 Date 20.11.47

DEPARTMENT OF IMMIGRATION
Date PAID
TEL-AVIV IMMIGRATION OFFICE

9. REMARKS:

253/B

(Initials)

(Date) 20/6/48

GPP. 21124—8000—31.8.44 2594A/S.

O.H.M.S.

Assistant Director of Migration

P.O. B 1761

Tel-Aviv -

LYDDA AIR PORT
8
13 JUL
47

2

הצהרה על ידי אשה נתינה זרה אשר [illegible]ונה להתאזרח בתור ארץ ישראלית יחד עם בעלה.

לכ׳ [illegible]

בזה הנני מבקשת לכלל את שמי בתעודת ההתאזרחות הארץ ישראלית אשר תנתן לבעלי

(שם הבעל) [illegible]

חתום: [illegible]

מקום ותאריך [illegible]

ההצהרה הנ״ל נחתמה בנוכחותי על ידי

[illegible]

אשר הוכיחה את זהותה לשביעת רצוני.

תאריך [illegible]

[illegible]

חתימת הפקיד המקבל את הבקשה

Declaration by a foreign woman who wishes to naturalize as a Palestinian citizen with her husband.

I hereby make application for the inclusion of my name in the certificate of naturalization as a Palestinian citizen which may be issued to my husband

(name of husband) .....

.....

Signed .....

Place and date .....

The above declaration was signed before me by

.....

who has satisfied me regarding her identity.

Date .....

.....

Initial of application clerk

M. 253 B.

GPP. 28719—6000—6.12.45

Three small photographs of applicant and of his wife if he is married should be furnished. Photomaton photographs will not be accepted.

(a) Surname to be written first, in capital letters, followed by other names. If the surname has been changed and registered, the former name should be given in brackets.

(b) Full postal address.

(c) Name of place of birth and name of state to be copied from passport or birth certificate.

* If applicable.

(*) In capital letters.

(d) Full names and addresses.

WARNING

Extract from Article 22 of the Palestinian Citizenship Order, 1925: "If any person knowingly makes any false representation or any statement false in a material particular he shall be liable on conviction to imprisonment with or without hard labour for any term not exceeding three months."

Government of Palestine.

DEPARTMENT OF MIGRATION.

APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

(Article 7 of the Palestinian Citizenship Order, 1925.)

I (a) Karelic Szmaris

of (b) Benei braq Sokolow str.

Not issued on Special Line 22 JUNE 1947

being above the age of eighteen years (and (if a woman) unmarried, widowed or divorced) hereby apply for naturalization as a Palestinian citizen and declare that if granted naturalization I intend to reside permanently in Palestine.

Jew

I undertake on receipt of a certificate of naturalization to surrender any passport or *laissez-passer* that may be held by me, and to take oath of allegiance to the Government of Palestine or a solemn affirmation or declaration in lieu thereof.

I declare that I have resided in Palestine for not less than two years out of the three years immediately preceding the date of this application.

I further declare that the following particulars regarding myself are correct:

1. Place of birth (c) (In capital letters) Wilno (Name of place) Poland (Name of state)
2. Date of birth 1918
3. Whether unmarried, married, widowed or divorced Married
4. Nationality Polish
5. Occupation ~~Maid~~ Student

Jew

*6. Wife's name Mesza Berele Maiden name Wajntraub

Place and date of birth Begech - Poland 1925

Nationality before marriage Polish

* 7. Children's names	Sex	Date of birth	Place of birth
Shmuel	M	18.5.44	Jerusalem
Chaia Rasha	F	21.10.45	Tel Aviv

8. I am personally known to the two undermentioned residents of Palestine who are prepared to support my application:

(d) Choen Shlomo
Zicheron Meir Benai Brak
Liberman Meir
6 Ben Yehuda Str. Jerusalem

Signature of applicant X [signature]

I am satisfied that the applicant can converse in the Hebrew language.

Made and subscribed this 20th day of June 19 47 before me.

(Signature) [signature] *(Title)* Sub Collector

M. 77. B

GPO. 2744 - 2000 - 19.2.47 (41/8).

צריך להמציא שלש תמונות של המבקש וגם של אשתו, אם הוא נשוי. תמונות מסוימים שרומאותן אינן מתקבלות.

אם מגיש הבקשה ממלא את הטופס הזה בעברית, מהבקש הוא לתרגמו לאנגלית בדי למנוע בעד עכוב.
הטופס הזה מדרסס גם באנגלית וערבית.

(א) שם המשפחה יכתב ראשונה באותיות רבתי ואחריו שמות אחריים: אם באנגלית—לכתוב באותיות רבתי, ואם בעברית — לנקד את השם. אם שנה שם המשפחה ונרשם באופן רשמי, צריך לציין את השם הקודם במוגריים.

(ב) הכתובת במלואה.

ממשלת פלשתינה (א״י)

מחלקת העליה וההגירה

דבר המלך בנוגע לנתינות הפלשתינאית (א״י), 1925.

בקשה לקבלת תעודה של התאזרחות

(סעיף 7 מדבר המלך בנוגע לנתינות הפלשתינאית (הא״ית), 1925.)

אני (א) שמריהו.....

מ (ב) רני רנק רחוב 10 קלוג.....

שהנני גדול מבן י״ח (ואשר אם אשה—בלתי נשואה, אלמנה או גרושה) מבקש בזה להתאזרח כנתין פלשתינה (א״י) והנני מודיע שאם אקבל תעודת התאזרחות הנני אומר לשבת בקביעות בפלשתינה (א״י). בקבלי תעודת בהתאזרחות הריני מתחייב להחזיר כל פספורט או לסה־פסה שיהיה ברשותי ולהשבע שבועת־אמון לממשלת פלשתינה (א״י) או למסור הן־צדק באפן פומבי או הצהרה במקום זה.

אני מצהיר שגרתי בפלשתינה (א״י) תקופה של לא פחות משנתים מתוך שלש השנים שקדמו לתאריך הבקשה הזאת.

ועוד הנני מצהיר שהפרטים דלקמן בנוגע אלי הם נכונים.

(ג) את מקום חלדה והמדינה צריך להעתיק מפספורט או מתעודת לדת.

1. מקום לדתי (ג) ..... וילנא (באותיות רבתי) בלגיה (שם המקום) (שם המדינה)
2. תאריך לדתי 1918
3. בלתי נשוי (בלתי נשואה), נשוי (נשואה), אלמן(ת) או גרוש (ת)..... נשוי
4. נתינותי ..... בלגית
5. משלח יד ..... [illegible]
6. שם אשתי ..... אשה

* אם יש צורך בסעיף זה.

שם משפחתה בנעוריה..... ליבטרב

מקום ותאריך לדתה..... הבריסק בלגיה 1925

נתינותה לפני הנשאה ..... בלגית

(*) אם באנגלית לכתב באותיות רבתי, ואם בעברית לנקד את השמות.

(*) 7. שמות הילדים	מינם	תאריך לדתם	מקום לדתם
יואל	ז	18.5.44	ירושלים
חיה־בשה	נ	21.10.45	תל־אביב

8. הנני ידוע באפן אישי לשני תושבי פלשתינה (א״י) אשר שמם נקוב להלן, המוכנים לתמוך בבקשתי

(ד) חשמות והכתבות במלואם.

(ד) שלום כהן
צבי מאיר בן־ברק
מאיר לבמן
חיים בן יהודה 6 א. ירושלים

חתימת עורך הבקשה שמריהו [illegible]

אזהרה.

קטע מסעיף 22 של דבר המלך בנוגע לנתינות הפלשתינאית, 1925:
"אדם שיעורך ביודעין הצהרה כתובת "או תודעה שאינה נכונה באיזה פרט "הכתוב ..... יהיה עלול "להשפט, אם יתחייב ..... "במאסר בעבודת פרך או בלי עבודת "פרך לתקופה של לא יותר משלשה "חודשים.

FILE COPY

Government of Palestine.

PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.

CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

Whereas Szmaria KARELIC (hereinafter called the "applicant") has applied for a Certificate of Naturalization, alleging with respect to himself (herself) the particulars set out below, and has satisfied me that the conditions laid down in the above-mentioned Order for the grant of a Certificate of Naturalization are fulfilled in his (her) case:

And whereas the said applicant has also applied for the inclusion of the names of certain of his (her) children born before the date of this Certificate and being minors, and I am satisfied that the names of his (her) children, as hereinafter set out, may properly be included:

Now, therefore, in pursuance of the powers conferred on me by the said Order,

I grant to the said applicant this Certificate of Naturalization and declare that he (she) shall, subject to the provisions of the said Order, be entitled to all political and other rights, powers and privileges, and be subject to all obligations, duties and liabilities to which a natural-born Palestinian citizen is entitled or subject, and have to all intents and purposes the status of a natural-born Palestinian citizen.

And I further declare that this Certificate extends to the following children, born before the date of this Certificate and being minors of the said applicant.

In witness whereof I have hereto subscribed my name

this thirty first day of August 19 47

JERUSALEM

Serial Number of Application 101757

50268

4/9

ממשלת פלשתינה (א"י)

דבר המלך בנוגע לנתינות הפלשתינאית (האי"ת), 1925.

תעודת התאזרחות

בהיות ו שמריהו קרליץ (הנקרא להלן „המבקש(ת)") בקש(ה) תעודת התאזרחות במסרו(ה) בנוגע אליו (אליה) את הפרטים המפורטים דלקמן והוא (והיא) הוכיח(ה) לי שהתנאים המפורטים בדבר המלך הנזכר לעיל למתן תעודת התאזרחות נתמלאו בנדון לו (לה):

ובהיות והמבקש(ת) הנ"ל בקש(ה) גם כן לכלל את שמות אחדים מילדיו (ילדיה) שנולדו לפני תאריך התעודה הזאת ושהם קטנים ונתברר לי ששמות ילדיו (ילדיה) המפורטים לקמן, אפשר לכללם כדין:

על כן בתקף הכח המסור לי בדבר המלך הנ"ל,

הנני נותן למבקש(ת) הנ"ל את תעודת ההתאזרחות הזאת ומצהיר שהוא (שהיא), בהתחשב עם הוראות דבר המלך הנזכר לעיל, יהנה (תהנה) מכל הזכויות המדיניות והזכויות האחרות, הכח וההנחות, ויהא (ותהא) חייב(ת) בכל החובות והאחריות, ממש כנתין(ה) פלשתינאי(ת) (א"י) מלדה ויחשב (ותחשב) לנתין(נה) פלשתינאי(ת) (א"י) מלדה בכל הסובנים.

וכמו כן הנני מודיע שהתעודה הזאת חלה על הילדים דלקמן שנולדו לפני תאריך התעודה הזאת ושהנם קטנים.

ולראיה חתמתי את שמי היום הזה

בהיום ל' אלול תש"ז שנת

בירושלים

حكومة فلسطين

قانون الجنسية الفلسطينية لسنة ١٩٢٥

شهادة التجنس

بما ان ..... (المدعو فيما بعد «الطالب/الطالبة») قد طلب/طلبت/شهادة التجنس مستدا لنفسه/ مستدة لنفسها/الاوصاف المبينة ادناه وقد اثبت لى بأنه قام/اثبتت لى بأنها قامت/ بالشروط الموضوعة في القانون المذكور اعلاه بأ[illegible] شهادة التجنس

وبما ان الطالب المذكور/الطالبة المذكورة/طلب[illegible] يدرج اسماء بعض اولاده/اولادها/الذين ولدوا قبل تاريخ هذه الشهاد[illegible] قاصرون وقد ثبت لدى انه يجوز ادراج اسمائهم حسبما ذكروا ادناه

فقد منحت الطالب المذكور/[illegible] المذكورة/[illegible] السلطات المخولة لى بالقانون المنوه عنه شهادة التجنس وصرح بأنه يحق [illegible] جميع الحقوق السياسية وغيرها وبالسلطات والمزايا التى يتمتع بها كل فلسطيني [illegible] وعد وعليها/ القيام بجميع التعهدات و[illegible]جبات والمسؤليات التى تفرض [illegible]/عليها/مع مراعاة نصوص القانون المشار اليه ويكون له/لها [illegible]فة الرعوية [illegible]سطينية مولداً تنفيذاً لجميع الاغراض والمقاصد

واقرر ايضا بأن هذه الشهادة تسرى على الاولاد القاصرين الاتى ذكرهم الذين ولدوا قبل تاريخ هذه الشهادة

وللبيان اعطيت هذه الشهادة تحريرا

(TURN OVER)
(انظر الصفحة الثانية)
(להפוך)

for High Commissioner נציב עליון المندوب السامي

M/47.
GPP. 1445—13600—10.8.36—201/8.

PARTICULARS RELATING TO APPLICANT.

اوصاف الطالب او الطالبة

פרטים בנוגע למבקש(ת)

Place and date of birth ....Wilno, Poland; 1918 (Nineteen eighteen) .... مكان وتاريخ الولادة וילנה, פולניה; מקום הולדת(ה) ויום הולדת(ה)

Nationality ....Polish .... الجنسية פולנית נתינות(ה)

Trade or occupation ....Student .... المهنة او الصنعة תלמיד משלח ידו(ה)

Unmarried, married, widowed or divorced ....Married .... غير متزوج او غير متزوجة . متزوج او متزوجة . ارمل او ارملة . مطلق او مطلقة נשוי בלתי נשוי(אה), נשוי(ה), אלמן(נה) או גרוש(ה)

Name of wife ....Maiden name WINTRAUB .... اسم الزوجة שם, לבית וינטראוב שם אשתו

Names of Children שמות הילדים اسماء الاولاد	Dates of Birth تاريخ ولادتهم ימות הולדתם
Samuel שמואל	18.5.1944
Chaia Rasha חיה רשה	21.10.1945

Sworn or affirmed and subscribed this.....day of....., 19 .....

(Signature)..... *(Title)*.....

Signature of holder.....

3

ממשלת פלשתינה (א"י)

מספר 101757

מחלקת העליה וההגירה,
ירושלים.

8 SEP. 1947

א.ג. / ג.ג.

הנני להודיעך כי תעודת התאזרחות מספר 50268 נשלחה לעוזר המנהל לעניני העליה וההגירה בתל־אביב כדי למסור אותה לך לאחר השבעך שבועת אמונים בממשלת פלשתינה (א"י) או הודיעך הודעה בהן צדק.

נא לפנות למשרד הנ"ל עם המכתב הזה לשם קבלת התעודה ביום הראשון בשבוע בין השעות 8.00—12.00 לפה"צ ולקחת אתך את הדרכיה שלך ושל אשתך (אם אתה נשוי) או תעודת מסע אחרת וכל תעודת־נתינות אשר ברשותך.

בהתאם לתקנות הנתינות הפלשתינאית (א"י) עליך לקבל את התעודה לא יאוחר משלשה חדשים מתאריך מכתב זה.

בכבוד רב

בשם מ"מ מנהל מחלקת העליה.

מר שמריהו קרליץ
רח סוקולוב
בני ברק

Copy to A.C.M., T.A. with certificate, M/56 and M/78. Applicant to surrender his Pol. ppt. No. 821671

M/48 C

G.P.P. 24080—8000—50.4.46

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF MIGRATION.

OATH OF ALLEGIANCE OR SOLEMN AFFIRMATION.

ממשלת פלשתינה (א"י).
מחלקת העליה וההגירה.

שבועת אמונים או הודעה בהן־צדק.

حكومة فلسطين
دائرة المهاجرة

يمين الاخلاص او التاكيد الخطير

* I ..... swear by Almighty God that I will be faithful and loyal to the Government of Palestine.

אני ..... שמריהו קרליץ ..... נשבע(ת) באלהים שאהיה נאמן(ה) ונשמע(ת) לממשלת פלשתינה (א"י)

انا ..... اقسم بالله العظيم باني سأكون اميناً ومخلصاً لحكومة فلسطين

* I ..... do solemnly and sincerely affirm that I will be faithful and loyal to the Government of Palestine.

אני ..... שמריהו קרליץ ..... הריני מודיע(ה) בגלוי ובאמת בהן־צדק שלי שאהיה נאמן(ה) ונשמע(ת) לממשלת פלשתינה (א"י).

انا ..... اؤكد بمهانة ووقار اني سأكون اميناً ومخلصا لحكومة فلسطين

Signature ..... שמריהו ..... التوقيع
החתימה

GPP. 17455—5000—25-3-43—2314 A/S.

Sworn ~~or~~ Affirmed and subscribed this ..... 14 SEP 1947 ..... day of ..... 19 ..... before me.

Signature .....

Title ..... INSPECTOR OF MIGRATION TEL AVIV IMMIGRATION OFFICE

* Cancel whichever is inapplicable.

M. 78.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF MIGRATION

NATURALIZATION CERTIFICATE RECEIPT NOTE.

Serial Registration No. 101757

I Szmaria KARELIC

אני שמריהו קרליץ

hereby acknowledge receipt of naturalization certificate No. 50268

מאשר בזה שקבלתי תעודת התאזרחות מס׳

*I declare that I am not in possession of a foreign passport, *laissez-passer* or other travel document; or a certificate of identity, a certificate of immatriculation, a certificate of nationality or any other form of document establishing my former foreign nationality.

*אני מצהיר שאין ברשותי פספורט של מדינה זרה, לא לסה־פסה ולא שום תעודת מסע אחרת, לא תעודת זהות, לא תעודת הרשמה, לא תעודת נתינות ולא שום תעודה המעידה על הנתינות הזרה הקדמת שלי.

(Signature) שמריהו קרליץ (החתימה)

*) To be deleted in case of:-
(a) British subjects
(b) French citizens
(c) Egyptian subjects
~~(d) Syrian citizens~~
(e) Lebanese citizens
(f) Estonian citizens
(g) Iraqi citizens

*) למחוק במקרה שלו:-
(א) נתינים בריטיים
(ב) אזרחי צרפת
(ג) נתיני מצרים
~~(ד) אזרחי סוריה~~
(ה) אזרחי לבנון
(ו) אזרחי אסטוניה
(ז) אזרחי איראן

M. 56 B.

GPP. 22629—5000—3-4-45 2681 A/8.

(P.T.O.)

Assistant Commissioner for Citizenship and Passports.

1. The Consul for Poland has been notified of the grant of the certificate of naturalization.

2. The undermentioned documents have been:—

   (*a*) withdrawn and transmitted to the Consul concerned

   (*b*) withdrawn and are attached

   Polish Pptts 4272/405/47.
   and 4272/406/47.

Place

Date 24 SEP 1947

(*Signature of Officer*)

Headquarters Serial Number } _____

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF MIGRATION

APPLICATION FOR PALESTINIAN CITIZENSHIP

Name of applicant _____
(Name of applicant to be copied from passport; surname first)

Original name in full (if changed) _____

Name of applicant's wife _____ maiden name _____
(if married)

FOR USE BY C. I. D.

C. R. O.		S. M.		
'C' Reg.				
'P' Reg.				

No Police objection

_____ 19____ _____ *for d.I.G. C.I.D.*

FOR USE AT HEADQUARTERS OFFICE. Indexed ✓

1. Checked with
   (a) bankruptcy records (b) health records (c) Special List ✓
2. Application checked by _____ Date 25/8/47
3. Approved by _____ Date _____
4. Serial Number of certificate of naturalization issued 50.268

M. 136.